

[Texte]

**Mr. Dupras:** We would have expressed some opinions on this had we chosen to do this, Mr. Chairman, I think.

**Mr. Lefebvre:** Mr. Chairman, I do not know if we are putting Mr. Henderson in the right position by asking this of him.

**Mr. Henderson:** I do not think that it is your idea to bring witnesses before this Committee, if I understand you, Mr. Baldwin.

**Mr. Baldwin:** No, it is not. The terms of reference are fairly specific but on the other hand the terms of reference call for this Committee to report to the House with its views on how this problem could be solved. I am looking to the wider issue to try to resolve a problem not only for yourself, sir, but for those who come after you. Having in mind that new legislation is required, would it be of any value in your view for this Committee to be aided by independent, objective people of that character.

**Mr. Henderson:** Well, I would say this—

**The Chairman:** Yes, Mr. Clermont.

**M. Clermont:** Avant que l'Auditeur général réponde, je veux donner mon opinion comme vous nous l'avez demandé. Premièrement c'est plus ou moins une proposition qui a été faite par M. Baldwin, et je crois qu'elle soit dt. mandat qui nous a été donné par le Parlement; je vais d'exprimer mon opinion, mais je ne peux pas parler pour les autres membres du Comité. Si le Comité permanent des comptes publics dans son rapport croyait que un tel comité pourrait être de quelque utilité pour trancher la question, je crois qu'avant de prendre une telle décision, je n'aurais pas d'objection à demander l'avis de l'auditeur général; mais j'ai une objection pour ce soir.

**The Chairman:** Is it agreed that we have the Auditor General's views on this suggestion? Agreed. Proceed.

**Mr. Henderson:** Well, gentlemen, I much appreciate the question that has been put and it seems to me that there are sort of two compartments.

**Mr. Whiting:** On a point of order.

**The Chairman:** On a point of order, Mr. Whiting.

**Mr. Whiting:** Was there a motion?

**The Chairman:** No, I asked for the agreement of the Committee and nobody disagreed so I took it that the Committee agreed to have Mr. Henderson express his views on the suggestion made by Mr. Baldwin.

**Mr. Cafik:** Well, could I make a point in respect to this, Mr. Chairman? I did put my hand up but I gather that I was not recognized. It is really pursuing two points in that the problems that have been brought to our attention on many occasions in respect of the hiring of staff, the size of staff, the budgets and everything else of the Auditor General's office have been before this Committee on numerous occasions. We have heard a considerable number of witnesses ranging from the Institute of Chartered Accountants to the staff of the Auditor General, and other outside witnesses, including the head of the Public Service Commission. It seems to me it is not really following the immediate problem, at least as I see it, that lies before the Committee. I am not too sure that it is within our terms of reference to discuss things in that wide range and I would like to quote if I may for a moment from the reference that

[Interprétation]

**M. Dupras:** Nous aurions exprimé notre avis à ce sujet si nous l'avions voulu, monsieur le président.

**M. Lefebvre:** Monsieur le président, je me demande si nous ne mettons pas M. Henderson dans une mauvaise position en lui demandant cela.

**M. Henderson:** Je ne crois pas que ce soit votre idée de convoquer des témoins à ce Comité, si je vous ai bien compris, monsieur Baldwin.

**M. Baldwin:** Non, en effet. Notre mandat est assez précis, mais d'autre part il demande que le comité fasse un rapport à la Chambre en y exprimant son avis sur la façon dont le problème pourrait être résolu. Je considère la question de façon plus générale, afin d'essayer de résoudre un problème non seulement pour vous, monsieur, mais également pour ceux qui vous succéderont. Si l'on garde à l'esprit qu'il faut une nouvelle loi, le comité pourrait-il à votre avis être utilement aidé par un groupe indépendant et objectif de ce genre.

**M. Henderson:** Je dirais . . .

**Le président:** Oui, monsieur Clermont.

**Mr. Clermont:** Before the Auditor General gives an answer, I will give you my opinion as you have asked it. First of all, it is more or less a motion by Mr. Baldwin, and I believe it is not within the terms of reference given to us by Parliament; I will give you my view about this, but I cannot speak for the other members of this Committee. If the Standing Committee on Public Accounts said in its report that such a committee could be of some assistance to solve the problem, I think that before making such a decision, I would not object to ask the views of the Auditor General; but, as for tonight, I object.

**Le président:** Êtes-vous tous d'accord à ce que nous entendons l'opinion de l'Auditeur général à ce sujet? D'accord. Vous avez la parole, monsieur Henderson.

**M. Henderson:** Messieurs, je suis bien heureux de la question qui a été posée, et il me semble qu'elle se divise en deux parties.

**M. Whiting:** J'invoque le Règlement.

**Le président:** Monsieur Whiting invoque le Règlement.

**M. Whiting:** Est-ce qu'une motion a été proposée?

**Le président:** Non, j'ai demandé l'accord du comité et comme personne n'a manifesté son désaccord, j'ai cru comprendre que le Comité avait accepté d'entendre l'opinion de M. Henderson au sujet de la suggestion faite par M. Baldwin.

**M. Cafik:** Si vous le permettez, monsieur le président, j'aimerais faire une observation à ce sujet. J'ai levé la main, mais je crois ne pas avoir été aperçu. Mon intervention porte en fait sur deux points sur lesquels notre attention a été attirée en de nombreuses occasions et qui concernent le recrutement du personnel, le nombre des effectifs, le budget et tous les autres aspects de l'activité de l'Auditeur général dont le Comité a déjà maintes fois débattu. Nous avons entendu un grand nombre de témoins, depuis les représentants de l'Institut des comptables agréés jusqu'au personnel de l'Auditeur général ainsi que d'autres témoins de l'extérieur, notamment le président de la Commission de la Fonction publique. Il me semble que cela n'est pas directement lié aux problèmes immédiats, du moins tel que je les vois, dont le Comité est saisi aujourd'hui. Je ne suis pas sûr qu'il relève de notre